



## Traité Mena'hot

### Michna 3 - Chapitre 3

שְׁתִי מַנְחֹת שֶׁלֶا נְקָמָצָה, וּנְתַעֲרֵב זֶה בָּזֶה,  
אִם יִכְלֶל לְקָמֶץ מִזֶּה בְּפָנֵי עָצָמָה וּמִזֶּה בְּפָנֵי עָצָמָה,  
כִּשְׁרוֹת;  
וְאִם לֹא,  
פִּסְולוֹת.  
הַקָּמֶץ שְׁנַתְעֵב בְּמַנְחָה שֶׁלֶا נְקָמָצָה,  
לֹא יִקְטִיר;  
וְאִם הַקְּטִיר,  
זֶה שְׁנַקְמָצָה, עַלְתָה לְבָעָלִים;  
וְזֶה שֶׁלֶא נְקָמָצָה, לֹא עַלְתָה לְבָעָלִים.  
נְתַעֲרֵב קָמָצָה בְּשִׁירִיף,  
או בְּשִׁירִים שֶׁל חִבְרָתָה,  
לֹא יִקְטִיר;  
וְאִם הַקְּטִיר,  
עַלְתָה לְבָעָלִים.  
גַּטְמָא בְּקָמֶץ וּבְקָרִיבוֹן  
הַצִּיז מְבָצָה;  
וְיצָא וּבְקָרִיבוֹן,  
אֵין הַצִּיז מְבָצָה,  
שְׁהַצִּיז מְבָצָה עַל הַגְּטָמָא,  
וְאִינוּ מְבָצָה עַל הַיוֹצָא:

Si deux offrandes dont on n'a pas retiré une poignée et qui ont été mélangées l'une à l'autre, si [le Kohen] peut retirer une poignée de cette [offrande] et de cette [offrande], elles sont [des offrandes convenables], mais si ce n'est pas le cas, elles sont impropres, [car la poignée de chaque offrande doit être prélevée à sa source]. Si une poignée a été mélangée à une offrande dont on n'a pas retiré une poignée, [le Kohen] ne fera pas brûler [le mélange sur



### 1 Histoire pour Chabbath, Tome 2 (Binyamin Benhamou)

Enfin en livre, les fameuses histoires racontées en vidéos par Binyamin Benhamou. Emouvantes et inspirantes, ces histoires sont à lire et à relire.



l'autel]. Et s'il[l'a brûlé], cette[offrande]dont on a retiré une poignée est acquittée par le propriétaire, et l'[offrande]dont on n'a pas retiré une poignée n'est pas acquittée par le propriétaire.[Si, après avoir retiré la poignée], la poignée a été mélangée à ce qui restait ou à ce qui restait d'une autre[offrande, le Kohen] ne fera pas brûler[le mélange sur l'autel], mais s'il[l'a brûlé], il fera brûler le mélange sur l'autel. Si la poignée est devenue rituellement impure et[que malgré cela le Kohen] l'a sacrifiée, la plaque frontale[portée par le Kohen Gadol] entraîne l'acceptation[de l'offrande de farine, et le reste est mangé par les Kohanim. Si la poignée]a quitté[la zone désignée]et[que malgré cela le Kohen] l'a ensuite sacrifiée, la plaque frontale n'entraîne pas l'acceptation.[La raison en est]que la plaque frontale entraîne l'acceptation des[offrandes sacrifiées alors qu'elles]étaient rituellement impures et n'entraîne pas l'acceptation des[offrandes]qui quittent[leur zone désignée].



## 1 Histoire pour Chabbath, Tome 2 (Binyamin Benhamou)

Enfin en livre, les fameuses histoires racontées en vidéos par Binyamin Benhamou. Emouvantes et inspirantes, ces histoires sont à lire et à relire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)